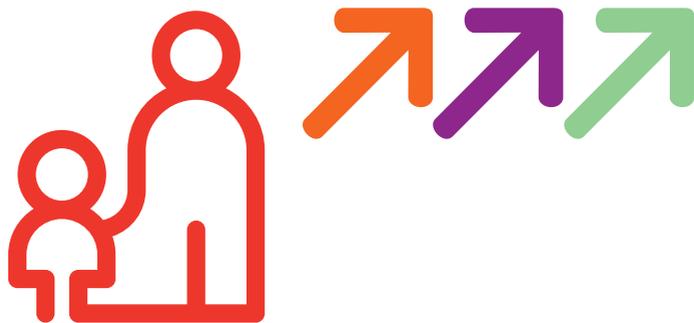


# 匈牙利幼儿园及学校

匈牙利教育体系家长指南





## 亲爱的家长和学生：

您手上这本手册，是作为 Menedék 协会“普惠性幼儿园及学校”项目的一部分而出版的。该项目帮助外国儿童、青少年及家庭尽快适应匈牙利的生活，并特别旨在帮助儿童在公共教育中获得成功。本手册说明了匈牙利的公共教育体系，帮助了解幼儿园及学校的日常生活。我们将介绍受教育权、义务教育、匈牙利的学校体系，并简要说明匈牙利的学校及幼儿园如何运作，以及这些机构中的日常生活。

祝愿外国儿童和青少年在匈牙利学有所成！

此手册为欧盟庇护、移民与融合基金 (Asylum, Migration and Integration Fund) 资助的普惠性幼儿园及学校 (MMIA-2.2.2-2015-00001) 项目的一部分。

手册内容仅代表作者观点，不应视为欧盟委员会或匈牙利内政部的官方观点。欧盟委员会及匈牙利内政部均不对此手册的内容及使用负责。

此手册可用于个人学习、研究及信息获取，但需注明来源。

手册标题：匈牙利幼儿园及学校—匈牙利教育体系家长指南

出版方：Menedék—匈牙利移民协会

发行负责人：Antal Örkény

HU-1081 Budapest, Népszínház utca 16.III./3. // (36-1) 322 1502

menedek@menedek.hu

menedek.hu

fb.com/menedekegyesulet

编撰：Katalin Hetzer

专家审核：Ildikó Bernáthné Balogh、Melinda Házi、

Szilvia Terdikné Takács 博士、Andrea Urbánné Szikszai

制图：Réka Neszmélyi

编辑：Róbert Bognár

印刷：Profilm DTP Kft.

“协会旨在帮助来匈牙利的外国人在这里找到新家。依据 2017 年第 76 号法案 (Act LXXVI of 2017), Menedék 为接受外国资金的组织。我们最重要的支持者，是最近几十年来选择匈牙利作为祖国的约四十万外国人。”

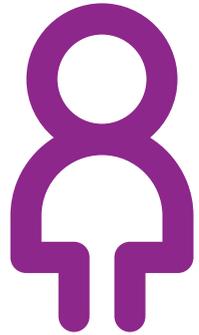
布达佩斯，2017



MENEKÜLTÜGYI, MIGRÁCIÓS  
ÉS INTEGRÁCIÓS ALAP



Az Európai Unió  
támogatásával

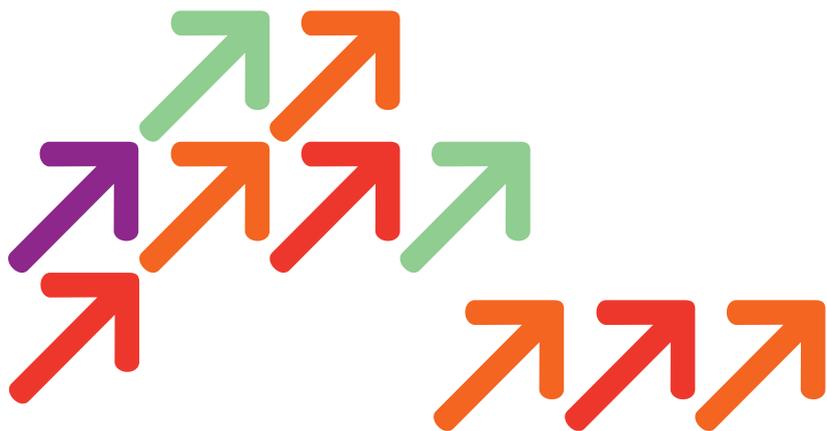


# 目录

- 介绍 3
- 1. 受教育权 8
- 2. 义务性幼儿园及学校教育 8
  - 旷课 9
- 3. 平等待遇权 10
- 4. 匈牙利教育中的外国儿童及学生 10
- 5. 有特殊需求的儿童及学生 10
- 6. 匈牙利的学校体系 11
  - 6.1 教育的各个阶段 11
  - 6.2 教育机构 12
  - 6.3 学校种类 13
- 7. 自由选择幼儿园及学校 14
- 8. 幼儿园及学校的一般运作 14
  - 8.1 入学 14
  - 8.2 幼儿园及学校的员工 15
  - 8.3 学期和假期 16
  - 8.4 幼儿园及学校的节日和重要日子 18
  - 8.5 幼儿园或学校的食堂 19
  - 8.6 学校评价 20
  - 8.7 学生证 21
  - 8.8 儿童、学生和家长的权利与义务 21
- 9. 托儿所 22
- 10. 幼儿园教育 22
  - 10.1 幼儿园教育概况 22
  - 10.2 选择幼儿园 22
  - 10.3 幼儿园的日常生活 23



- 11. 小学教育 24
  - 11.1 小学教育概况 24
  - 11.2 选择学校 24
  - 11.3 学生分班 25
  - 11.4 学校的日常生活 26
  - 11.5 中学继续教育 27
  
- 12. 中学教育 28
  - 12.1 中学教育概况 28
  - 12.2 择校及录取 28
  - 12.3 学生分班 29
  - 12.4 学校的日常生活 30
  - 12.5 中学毕业考试 31
  - 12.6 继续教育 31
  
- 13. 高等教育 32
  - 13.1 项目和机构 32
  - 13.2 申请及录取 32
  - 13.3 学费和学生贷款 32
  
- 14. 教育补贴 34
  
- 15. 为儿童、学生和家庭提供支持的其他机构 35



## 1. 受教育权

在匈牙利，所有儿童和青少年都有学习和受教育的权利。初等和中等教育为免费义务教育。学生凭技能和成绩接受高等教育。

匈牙利政府为受教育者提供多种助学金和支持服务

外国儿童及青少年的受教育权：

若满足以下条件，非匈牙利公民的儿童及青少年有权享受与匈牙利人一样的幼儿园及学校教育：

- 为寻求庇护者（从提交申请开始）或受国际保护（难民身份、接受辅助保护者，或受临时保护）；
- 有权在匈牙利自由活动及居住（即为欧洲经济区国家的公民，或匈牙利公民的亲属）；
- 已获得永久居留权或持有居留许可的非欧盟公民。

## 2. 义务性幼儿园及学校教育

在匈牙利，所有 3 岁以上儿童都要强制接受幼儿园教育，所有 6 至 16 岁的儿童和青少年必须接受学校教育。强制入学的实现方式为学生前往幼儿园或学校学习，或者（极少且合理情况下）以私教学生的形式学习。（私教学生不用上学，但须参加考试证明知识水平。）

如果儿童或青少年长期不上幼儿园或学校，家长将承担责任。



外国儿童及青少年的义务教育：  
义务教育同样适用于非匈牙利公民的外国儿童。  
如果忽视强制入学，家长同样须承担责任。

您的孩子必须在入境后三个月内，在幼儿园或学校进行注册。请联系您当地的幼儿园或学校、当地家庭支持服务机构、儿童福利中心，或您所在区域的官方教育服务机构，以寻求帮助。

## 旷课

如果儿童或学生在幼儿园或学校缺勤，须提供正当理由。如果提前取得同意，患病（须由医生证明）或有其他充分的缺勤理由，则缺勤可视为正当的。如果无法提供正当理由，则视为无故缺勤。如果有无故缺勤现象，幼儿园及学校有责任通知家长。如果该现象多次发生，儿童福利服务机构和学校将会联系家长。如果无故缺勤次数过多，还会通知公证人。每个学期，家长能为孩子证明 3 天缺勤（见信息手册或电子报告网站）。

旷课问题可能导致家长面临 50,000 匈牙利福林的罚款，家庭福利也可能因此被取消。如果情况严重（警告后依然持续在幼儿园或学校旷课），该儿童可能会被带离其家庭。

如果学生在一学年内缺课超过 250 节（即使有正当理由缺勤），或任意一门科目缺课 20% 以上且未获得足够分数，则该学生在学年末没有成绩，需重修该学年。

请注意，上课迟到也可能导致缺勤。如果学生上课迟到，须有正当理由。每节课迟到的时长将会累计，如果迟到时长超过一节课的时间，则会被视作为无故缺勤。但迟到的学生仍然可以继续上课。

### 3. 平等待遇权

在匈牙利幼儿园及学校学习的外国儿童和学生拥有和匈牙利公民同样的权利和义务，有权享受平等待遇。禁止歧视外国儿童，特别是基于肤色、宗教或意识形态信仰、国籍、种族或性别的歧视。

如果您认为孩子在学校遭到了歧视，请告知校长或其他学校代表。如果该问题在学校内没有得到解决，请向援助组织、教育权利委员或平等待遇机构投诉。

### 4. 匈牙利教育中的外国儿童及学生

有超过一万名外国儿童或学生在匈牙利上幼儿园或学校，参与匈牙利的公共教育。许多儿童或学生同匈牙利儿童一起在匈牙利公立机构参加课程或团体，享受同等条件，以匈牙利语学习各个科目。一些机构中，外国儿童及学生的比例相对较高（例如布达佩斯的外国居民聚集区），但多数幼儿园及学校只有少数外国学生。

### 5. 有特殊需求的儿童及学生

依照匈牙利《公共教育法案》，有的儿童及学生需要特别关照。有特殊教育需求的儿童或学生（简称 SNI）是指有生理缺陷、知觉缺陷或心理缺陷的学生；在融入环境、学习或行为上有困难的学生（简称 BTM）是指表现明显低于其生理年龄的学生。

一名儿童或学生是属于 SNI 还是 BTM，将由专家委员会判定。这些学生可能会得到特别照顾、多种支持选择及福利。他们将学习不同的课程，由教育专家执教，他们不需要学习特定科目，不参与特定科目的考核，其家长可能得到额外经济福利。



如果您的孩子属于以上两种类型之一，请联系学校、家庭支持服务机构或援助组织来了解您的选择。

## 6. 匈牙利的学校体系

### 6.1 教育的各个阶段

匈牙利的学校及教育分为数个阶段。在各个阶段，学生被分入从低到高的年级。儿童从 1 年级开始接受教育，到中学毕业时，其所在年级为 11 年级或 12 年级。

教育阶段	机构	年龄	年级和分数
学前教育	幼儿园	3 至 6 (一些情况下为 7)	无
初等教育	小学	6 至 14	1 至 8 年级： 小学低年级（1 至 4 年级）和小学高年级（5 至 8 年级）
中等教育	中学（包括文法学校、职业文法学校、职业中学，或职业学校）	14 至 18 (一些情况下为 19)	9 至 11 年级或 9 至 12 年级： - 文法学校为 5 至 12 年级或 7 至 12 年级，学生在 4 年级或 6 年级后入学。 一些中学有 0 年级，为 5 年制学校。
高等教育	大学	18 岁以上	多个连续性学位（学士、硕士、博士）
高等教育	大学	18 岁以上	多个连续性学位（学士、硕士、博士）

## 6.2 教育机构

匈牙利的教育机构由国家、宗教机构或私人机构（如基金会）运作。多数学校由国家运作。宗教机构和私人机构适用的规章制度可能存在差别。家长将孩子送入这些机构，通常是希望孩子接受特定的宗教或意识形态教育，或接受同公立学校不同的教育方式。

机构	阶段	描述
幼儿园		照顾 3 岁至学龄的儿童。
小学	初等	通常包含 8 个年级。
文法学校（高中）	中等	可包含 8、6 或 4（有时为 5）个年级。使学生为中学毕业考试和高等教育（大学）做好准备。
职业文法学校	中等	可包含 4（有时为 5）个年级。除通用课程外，还提供职业训练，学生可由此学习某项职业。以通用及职业中学毕业考试为目标培养学生，为高等教育或所选职业的就业做准备。
职业中学	中等	包含 3 个年级，以职业和职业考试为目标培养学生，毕业后可参加工作。学生在接受两年预备训练后，可申请参加中学毕业考试。
职业学校	中等	为有特殊需求的学生提供职业训练。



## 其他专业机构:

机构	描述
非传统学校	使用与标准方式不同的教育方式和理念。
初等艺术学校	儿童可以接受音乐艺术、美术及应用艺术、木偶及戏剧艺术、舞蹈艺术领域的教育。
特殊和引导式教育机构	为 5 至 16 岁有多种严重残疾的儿童提供教育。
学生宿舍	为离家远或家庭环境恶劣的学生提供寄宿。也可作为专门的学生宿舍，提供给有杰出才能的学生。
教育援助服务机构	独立于学校运行，机构的心理学家服务于所有寻求特别支持或帮助的人。服务包括咨询、发展教育、语言治疗关怀（语言发展）、继续教育咨询。

## 6.3 学校种类

些学校旨在实现具体教学目标，如：

机构	描述
特色学校	一些科目的课较多（如音乐、体育、数学或外语）。
双语学校	一些科目使用外语授课（一般为英语、德语、法语，有时为西班牙语或意大利语）。
民族学校	居住在匈牙利的少数民族学生有权使用其语言进行学习，了解本民族的历史、文化及传统。（匈牙利官方承认 13 种民族，最大的为罗马。其他民族包含日尔曼、塞尔维亚、斯洛伐克和乌克兰）。
国际学校	外国学校：颁发外国毕业证书。采用学校所属国家的教育。使用所属国家的语言进行教学。学生多为外国人。这些学校通常会收取学费，一般较高。

## 7. 自由选择幼儿园及学校

在匈牙利，家长能够自由地为孩子选择幼儿园、学校或学生宿舍。选择主要基于学生的技能、兴趣领域，或家庭宗教及意识形态归属。14 岁以上儿童可以与家长一起选择学校。然而，所选幼儿园、学校或学生宿舍没有责任接受所有学生的申请。机构会多方考虑后决定是否接受申请（如中学入学考试）。因此，自由选择并不意味着儿童一定能够进入所选的幼儿园或学校。

与此同时，所有适龄儿童和学生都必须至少有一所幼儿园或学校接受。对于此类情况，一些幼儿园及学校提供强制入学（即学区幼儿园或学校。）

**学区幼儿园及学校：**

根据注册地址（及实际居住地址），儿童和学生会被划分给相应机构。这些机构由地方政府指定，通常为离居住地最近的幼儿园或学校

## 8. 幼儿园及学校的一般运作

### 8.1 入学

幼儿园及学校的入学时间一般为四月或五月，中学一般为六月。机构会提前至少 30 天将入学日期公布在其网站上，并张贴在机构大门处。

年中抵达匈牙利的学生也能够教育机构办理入学。请联系您选择的幼儿园或学校，了解更多信息。

**入学所需文件：**

- 填写完毕的申请表（提供给学校，通常在年中一段时间内提交）；
- 儿童的出生证明（附经证明的匈牙利语翻译）；



- 证明儿童身份及居住地的身份证；
- 儿童的社会保障卡；
- 证明家长身份及居住地的身份证（如果孩子未满 18 岁）；
- 非匈牙利公民需提供证明，表明其在匈牙利的合法居住权。

如果儿童属于以下情况：寻求庇护者、难民、接受辅助保护者，则幼儿园或学校必须接受不完整的文件，不能强迫儿童家长获取缺少的文件。

## 8.2 幼儿园及学校的员工

职位	工作职责
幼儿园园长或学校校长	做出涉及机构及儿童/学生的所有重要决策。所有与学生相关的重要问题，均可联系校长。
幼儿园教师（男性或女性）	负责园内儿童的照料和成长。有关儿童的日常问题需联系幼儿园教师。
幼儿园保育员	协助幼儿园教师照料和看管儿童。
语言治疗师	在幼儿园或学校工作。帮助儿童克服和语言有关的异常情况（如口吃、语言错乱、发音障碍），但不负责教授匈牙利语。
教师（男性或女性）	小学低年级配备小学教师，负责多数科目的教学。小学高年级及中学配备专业教师，负责一门或两门科目的教学。
班主任	负责班上的儿童。如果有任何与学校相关的问题，家长可联系班主任。班主任负责记录儿童的相关事宜（如缺勤），开展年级教室课程，组织各种活动（如班级短途旅行）。
教育助理	为教师课堂内外的的工作提供支持。
特殊需求教师	以个人或团体的方式帮助有特殊需求的儿童成长。
学校心理医生，学前心理医生	为在心理或生活技能方面有困难的学生提供个人或团体课程，如需要，家长也可参与。

护士	监管儿童疫苗接种记录，进行头虱检查。
医生	在学校工作。从整体确保儿童的充分发展，如检查视力、听力，还负责强制性疫苗接种。
技术人员	参与幼儿园及学校的运作（如厨房帮工、清洁工、维护人员）。

### 8.3 学期和假期

幼儿园的学年从九月初开始，到次年八月底结束。多数幼儿园夏季会放假 4 至 6 周，期间如家长在工作时间无法照看孩子，可送至附近的幼儿园。夏季其余时间，班级会进行合并。小学和中学的学年从九月初开始，到次年六月中旬结束。期间约 180 天的教学日分为两个学期，第一学期在一月末左右结束。暑假时学校会关闭。

整个学年中，幼儿园有一个寒假（十二月末，约 1.5 周）。学校除了寒假，还有两个长假：十一月初的秋假、四月的春假（几天）。

匈牙利的公共假日包括国家法定假日和具有重要宗教意义的节日。多数人在这些日子里不用上班，幼儿园及学校也会关闭。

公共假日包括：

时间	节日
1 月 1 日（元旦）	新年第一天
3 月 15 日	匈牙利国家法定假日
耶稣受难日和复活节后的星期一（日期不固定，通常在 3 月或 4 月）	起源于基督教的宗教节日
5 月 1 日	劳动节
圣灵降临节（日期不固定，通常在 5 月或 6 月）	起源于基督教的宗教节日

8 月 20 日	匈牙利国庆日（国家法定假日）
10 月 23 日	匈牙利国家法定假日
11 月 1 日（万圣节）	起源于基督教的宗教节日
12 月 25 至 26 日（圣诞节）	起源于基督教的宗教节日

学期、假期及重要活动的日期会在学年开始时公布。请联系您的幼儿园或学校，了解更多信息。

在学年期间，家长和教师有时需要在幼儿园或学校会面。包括家长会、家长访谈以及开放日活动。教师很乐意与家长们见面，也期待他们的参与，这是探讨孩子重要问题的绝佳机会。

每年，幼儿园、小学和中学都有 2 到 3 次家长会。幼儿园教师或班主任会邀请家长们听课或加入一个小组。他们会在该学年、规章制度、项目，以及孩子的教育等最重要的方面展开讨论。

家长访谈是一对一的会面。家长与幼儿园或学校教师（学科教师）就孩子的表现及行为进行交流。

开放日通常一年举办一次。学校会为家长们敞开大门，邀请他们参观各种活动、课程，看看孩子在上课时的参与情况。

（欲申请某所小学或中学的学生可在特定日期参观校园、体验课程和项目，这一日期也称作开放日。）

家访则是教师前往学生家中拜访，以此为契机进一步了解学生的生活环境。并非所有机构都进行家访，近来家访也越来越少见。

如果您不会说匈牙利语，请带上翻译一同参加家长会或访谈，也可请其他家长为您翻译。

## 8.4 幼儿园及学校的节日和重要日子

在节日和其他重要日子（学年的开学、散学典礼、毕业典礼等），学生需要穿正式服装。通常为白衬衫、黑裙子或黑长裤，以及正式的鞋子。一些学校会要求在这些活动中穿校服。

最重要的节日和需要关注的学校日如下：

庆祝日	庆祝内容	幼儿园	小学	中学
学年开学典礼	通常在 9 月 1 日举办例行典礼。		x	x
10 月 23 日	匈牙利国家法定假日，纪念 1956 年革命这一历史事件。		x	x
降临节，圣诞节	最重要的基督教节日之一，耶稣的诞辰。降临节是指圣诞节前进行准备的日子。	x	x	
狂欢节	孩子们会盛装打扮。此期间通常会举办服装和舞蹈比赛。	x	x	
3 月 15 日	国家法定假日。为纪念 1848 革命举办例行典礼。	x	x	x
复活节	最重要的基督教节日之一，耶稣的复活日。这同时也是一个迎接春季的节日，有许多民俗传统（如复活节彩蛋、泼水）。	x	x	
母亲节	五月第一个周日。孩子们通常会给母亲、奶奶和外婆准备礼物和表演。	x	x	
儿童节	五月最后一个周日。全国范围内会有许多为儿童举办的活动。幼儿园也会庆祝这个节日。	x		
学年散学典礼	例行典礼。学生会在当天收到成绩单。	(x)	x	x

毕业典礼	学生在幼儿园或学校的最后一年举行的告别典礼。在匈牙利，对 8 年级的学生或中学毕业生来说，这也是一个重要家庭事件。	(x)	x	x
自然学校	在教师的监护下进行实地考察旅行，学生前往森林营地开展课程，观察自然、学习研究，进行团队建设。		x	x
班级实地考察旅行，夏令营	在教师的监护下进行 2 至 3 天的实地考察旅行，组织项目活动。许多学校还组织夏令营，通常需自费。		x	x
毕业舞会	中学第一学期期末时，为高年级学生举办的庆典。高年级学生会被授予学校绶带。舞会也将邀请家长和亲属，学生会准备表演及舞蹈。			x

其他庆祝活动根据具体学校或幼儿园而定。基本上所有学校都有单独的校园日（通常与学校的命名来源有关），为儿童和学生提供各式活动。

## 8.5 幼儿园或学校的食堂

幼儿园及学校每日为学生提供三餐：早茶、热午餐、下午茶，但需付费。有经济困难的家庭可以享受伙食费减免（详见 14 章）。中学通常也提供热午餐。

伙食费需提前一个月在指定日期内，通过电汇或现金方式支付。如果儿童或学生缺勤，家长需取消伙食（免费伙食也需取消）。

请联系您的幼儿园或学校，了解您是否能享受费用减免。家境贫困的儿童及享受固定儿童福利的儿童，由地方政府提供免费伙食，包括假期期间。

因健康或宗教原因（如清真餐食），家长可要求为儿童提供特殊伙食。请联系您的幼儿园或学校，了解更多信息。

## 8.6 学校评价

学年期间，学生能从学校得到表现评价。文字评价在第一学年的第一学期末和第二学期末，以及第二学年的第一学期末进行。其他年级则以分数形式评定学生的知识能力，两个学期末学生都将收到成绩单。分数由 1 至 5，1 最低，5 最高。

### 分数和年级： ////////////////////

评价学生的知识能力：（5）杰出；（4）优秀；（3）良好；（2）通过；（1）不及格。

行为及努力程度：（5）模范；（4）优秀；（3）时好时坏；（2）较差/疏忽

成绩会记录在信息手册中，须由家长签名，以证明在跟进了解孩子的进步。除了信息手册，成绩还会记录在电子报告书中，家长可在网上查看孩子的成绩。

两个学期的期末时，会根据所有科目的临时成绩对学生进行评分。年中和年末的成绩会记录在成绩单中。成绩单证明学生成功完成一学年的学习。如果通过所有科目的考试，即年终成绩里没有“1”的评分，学生则可升入下一年级。如果学生没有通过某一科目的考试，则必须在夏季末参加该科目课程的补考。如果学生通过考试，则可升入下一年级；若未通过考试，则需重新进行上一年的学习。即使学生通过所有考试，家长也可申请让学生重读一年。学生也可以在同一学年内，完成两个或更多年级的课程学习。

### 外国学生的评价和评分

匈牙利教育体系不会根据学生的母语是否为匈牙利语而区别对待。外国学生可以申请采用不同的考试方式，但不能因不会使用匈牙利语而免除评价。如果学生需要重读一年，校长可以决定是否让该学生只参加补习课和语言课。外国学生可以不参加课程，但仍需要接受评价。

## 8.7 学生证

上学的学生会得到学生证，持该证可在多数文化及娱乐机构享受折扣，包括博物馆、电影院、澡堂等，乘坐公共交通还可享受五折优惠。

外国学生也能得到学生证。申请和获取学生证需由家长完成。请联系您的学校以尽快为孩子办理学生证。

## 8.8 儿童、学生和家长的权利与义务

所有幼儿园及学校都有规章制度，阐明在校儿童、学生及其家长的权利与义务，包含该机构日常运作和一般规则的重要信息。

儿童和学生有权享受照顾和适龄教育，他们的人权、宗教、意识形态归属、其他信仰及国籍得到尊重。学生有责任遵守学校的规章制度，保护自己和他人的身体健康，尊重教师、同学及其他学校工作人员的人格尊严。

如果学生在校内严重违背其应遵守的义务，则需接受纪律处分，可能会面临纪律惩罚。惩罚可能是批评警告，也可能是取消该学生享受的费用减免或其他福利，学生可能被转入其他班级，或被禁止继续该学年的学习，甚至被学校开除。家长的权利包括定期接收有关孩子成长、行为、学业进步的信息，从教师处获得教育方面的建议和帮助。家长有权了解幼儿园或学校的运作，在孩子需要特别帮助时，家长有权向教育援助服务机构寻求协助。

家长有义务确保孩子上学，并跟进了解孩子的学业进步。如教师建议，家长应将孩子带往教育援助服务机构进行测评，看心理医生，或参与发展活动。

## 9. 托儿所

如果家长需要工作而无法照看孩子，匈牙利有面向 20 周到 3 岁幼儿的日托服务。提供该服务的机构为托儿所（匈牙利语为“bölcsőde”或“bölcsi”）托儿所不属于义务教育，因此政府没有义务为每个孩子提供托儿所服务。家长可以为孩子申请托儿所的日托服务，但由于名额有限，申请可能遭拒。在此类情况下，可以自费（通常费用较高）前往私人机构（即小型托儿所或由公司或家庭运作的托儿所）。

## 10. 幼儿园教育

### 10.1 幼儿园教育概况

对 3 岁以上儿童，幼儿园教育为义务教育，一天 4 小时。（即将在 6 个月内满 3 岁的儿童也可上幼儿园，但须由幼儿园园长决定。如果有正当理由，家长可申请免除孩子 5 岁时的幼儿园教育。）义务幼儿园教育一直延续到学年开始时，即九月（贯穿整个第一学年前的夏季，直到八月末结束）。幼儿园教育免费，每个孩子都可享受。入学要求通常为孩子已接受过幼儿坐便训练（即不需要使用尿布，能独立上卫生间。）

幼儿园里，男孩和女孩混合分班，一个班通常有 20 至 30 名儿童，根据年龄（“小班”、“中班”、“大班”）或其他条件划分。幼儿园教育使用匈牙利语（民族幼儿园及国际幼儿园除外）。严格禁止体罚！

幼儿园每日提供三餐。

### 10.2 选择幼儿园

家长可自由选择幼儿园，但幼儿园是否同意接收须由园长决定（通常取决于是否还有名额）。然而，家庭居住地所在学区的指定幼儿园有义务接收区内儿童。（我们曾在第 7 章说明。）幼儿园通常在春季举行开放日活动：家长可借此认识幼儿园

教师和幼儿园教育工作的开展情况。这有助于家长确定自己心仪的幼儿园。择园决定取决于多个因素：幼儿园离家的距离、师资、是否提供特别教育（如：宗教学习或环境保护）、提供给儿童的项目、幼儿园的建筑、设备或花园。

您可以通过在线咨询或家庭支持服务机构、援助组织、熟人及其他多种方式了解可供选择的幼儿园以及选择某所幼儿园的理由。也请您该幼儿园是否有教育外国儿童的经验、目前是否有其他外国儿童就读、以及会向外国儿童提供何种帮助。

### 10.3 幼儿园的日常生活

不同幼儿园的开园时间不同，但通常在早晨 6 至 7 点间开门，晚上 5 至 6 点间关门。早晨通常为发展活动和玩耍，之后为早茶，午餐后进行午休，下午也为玩耍时间。许多幼儿园提供主题活动（学习小组），如运动、民族舞、音乐等。这些需要收费（宗教学习除外）。



## 11. 小学教育

### 11.1 小学教育概况

儿童满 6 周岁当年的 8 月 31 日（最晚不得超过次年该日期）就达到了义务教育年龄。每个人都可以免费接受小学教育，即每名儿童都能入学。教育语言为匈牙利语（双语学校、民族学校和国际学校除外）。禁止体罚儿童。

儿童通常会在小学读到 8 年级，但部分儿童在 4 年级或 6 年级后会申请到中学就读。小学教育分为低年级（1 至 4 年级）和高年级（5 至 8 年级）。小学低年级，学生有一名随班教师（大多数科目由同一名教师教授，同时这名教师还要对班上的儿童负责）。小学高年级，班主任对学生负责，而各科目则由不同的教师教授。

部分儿童或学生不上学，而是以私教学生的形式学习。

#### 私教学生

（私教学生不上学，而是在家接受教育。）除非由家长提出该要求，否则儿童需经过专家委员会决定才能成为私教学生。私教学生在参加同等学力考试后会收到成绩单。学校必须为同等学力考试提供备考方法：必须编写私教课程，并提供教师帮助备考。

外国儿童和学生第一年可能只能以私教学生的方式入学！在此类情况下，学校必须为学生在家接受教育和备考提供帮助。请和您的学校讨论此问题！

### 11.2 选择学校

家长可自由选择学校，但儿童是否能够就读所选学校则由学校决定。然而，家庭居住地所在学区的指定学校有义务接收区内儿童。（我们曾在第 7 章说明。）

学校通常在春季举行开放日活动：家长可借此认识教师、参加项目并了解学校教育工作的开展情况。这有助于家长确定自己心仪的学校。择校决定取决于多个因素：儿童的兴趣和技能以及宗教或意识形态，当然也包括学校离家的距离、师资、提供给儿童的项目、学校建筑、设备或花园等。

您可以通过在线咨询或家庭支持服务机构、援助组织、熟人及其他多种方式了解可供选择的学校以及选择某所学校的理由。也请您咨询学校是否有教育外国儿童的经验，是否将匈牙利语作为外语教授，以及会向外国儿童提供何种帮助。您的学区学校在任何情况下都有义务接收区内儿童。如果您选择了其他学校，则需要通知学区学校。

### 11.3 学生分班

小学男生和女生会混合分入 20 至 30 人规模的班级。特定学校（例如宗教机构）仅招收女生或男生。校长会参见家长和教师的请求，决定将学生分入多个班级。小学毕业前班级不变。

#### 外国儿童分班

在为外国儿童分班时，校长会考虑该学生已经修完的学年和匈牙利语熟练程度，当然也会考虑每个班的空位以及成员结构。理想情况是将外国学生分入成员年龄与他们相仿的班级。然而有时他们会被分入比自己年龄小一岁或两岁的班级，以便有机会学习匈牙利语。小学低年级，儿童会被分入 1 年级学习匈牙利语读写。

请要求学校尽可能将您的孩子分入与其年龄相当的班级。难民儿童和接受辅助保护者没有义务提交或获得能够证明其教育水平的文件。不过请注意，校长可以按自己的意愿决定分班结果，没有义务按照儿童的年龄或已经完成的教育为儿童分班。

## 11.4 学校的日常生活

小学每周上课五天，周六和周日休息。上课时间通常为早上 8 点，学生 7 点 45 分必须到校。活动结束时间为下午 4 点，学校会照顾儿童至下午 5 点。每节课通常持续 45 分钟，课间休息 10 至 15 分钟。

### 匈牙利小学教授科目

#### 小学低年级：

匈牙利语语法与文学、外语、数学、道德或神学与道德、环境研究、音乐、视觉艺术（绘画）、科技与生活方式、体育。

#### 小学高年级：

匈牙利语语法与文学、外语（通常为英语或德语）、数学、历史、道德或神学与道德、自然、生物、物理、化学、地理、音乐、视觉艺术（绘画）、信息学、体育、科技。每周还会开设年级教室课程。

#### 小学高年级：

匈牙利语语法与文学、外语（通常为英语或德语）、数学、历史、道德或神学与道德、自然、生物、物理、化学、地理、音乐、视觉艺术（绘画）、信息学、体育、科技。每周还会开设年级教室课程。

家长可以选择是否让孩子学习道德或神学与道德（即圣经学习班）。通常可选的宗教课程通常为天主教或新教，但学校可以根据申请开设其他宗教班。道德科目则不涉及宗教内容，只讨论一般的道德问题。

儿童上午参加各类课程，下午集体为作业做准备，下午还有娱乐时间，同时还有多种学习小组及其他活动。课程和项目按照学期开始时发放的每周日程表执行。如果孩子有其他活动，家长可以申请让孩子下午提前离校。小学每天都会开设体育课。如果孩子参加了体育俱乐部或竞技运动并且提交了此类活动的证书，则每周可以免上两节体育课。各班会经常

举办集体活动，例如班级旅行、参观博物馆、剧院、森林学校等等。这些项目通常会收费。许多班级都设有班费，家长需要每个月或每个学期缴纳一定费用，用于支付上述项目和其他开支（班级装饰或购买纸巾等）。

## 11.5 中学继续教育

由于匈牙利义务教育持续到 16 岁，大多数学生都会入读某种类型的中学。（学校类型请参见第 6 章。）中学有权根据学生的小学成绩或全国集中组织的入学笔试及本地组织的口试成绩在录取时加以筛选。录取信息会在每年秋季学年开始时发布在中学网站上。小学会向学生告知中学的录取规则并帮助他们熟悉整个流程。部分中学有义务免试招收所属学区的学生。

### 入学考试

入学笔试由全国集中组织，各地考试内容相同。统一入学考试的科目为数学和匈牙利语语法。两门考试用时都是 45 分钟，每场考试中，学生需要在没有辅助设备的情况下解答 10 道考题。考试时间为每年 1 月 10 日左右。考试值得多加练习；可从网上获取历年试题。许多学校都会在 2 月或 3 月组织本地口试，详见学校网站。

如果非匈牙利公民申请的学校要求统一入学考试成绩，则申请人不能免于参加该考试。不过，他们会有更多时间（如果经妥善审核）来准备匈牙利语考试。详情请咨询所在小学的教师。



## 12. 中学教育

### 12.1 中学教育概况

中学教育免费对所有人开放，即所有学生（年龄上限为 16 岁）都可以被中学录取。和小学类似，男生和女生会混合分班，私教学生的情况也和小学相同（我们在第 11.1 节详细介绍了这一问题）。教育语言仍然是匈牙利语，当然也禁止体罚学生。

中学学习结束时，学生会参加中学毕业考试（如就读于文法学校和职业文法学校）以及职业考试（如就读于职业中学——参见第 6.2 节表格）。

### 12.2 择校及录取

因为是自由择校，所以家长和学生可以选择自己喜欢的中学。有多种学校可供选择（文法学校、职业文法学校、职业学校——我们在“匈牙利学校体系”一节中介绍过每种选择的理由）。学生是否能够被所选学校录取由该学校决定。

中学和学生宿舍有权规定录取条件，亦即他们能够自行决定录取规则。因此，只有符合要求的学生才会被录取。如果中学规定要参加入学考试，那么中学将根据学生的小学成绩以及全国集中组织的入学笔试和本地组织的口试成绩决定录取结果。

中学会在秋季学年开始时将录取信息发布在其网站上。许多中学（尤其是文法学校）仅招收在统一笔试中取得优异成绩的学生。除统一笔试外，许多学校还会组织本地口试。（参见第 11.5 节的入学考试介绍。）

即使成绩不符合特定学校的录取要求，16 岁以下的学生也必须到中学就读。这部分学生有专门的学校接收。小学会帮助 8 年级学生获取继续教育、中学、录取规则以及申请和通过入学考试的相关信息。



为孩子挑选中学是值得深思的重大决定。请咨询所选学校的大学录取率或（如果是职业学校）成功就业率。学校是否具备移民子女教育经验，是否提供匈牙利语作为外语课程，以及为外国学生提供的机会也非常重要。如果您需要更多信息或帮助，除学校教师外，您还可以联系家庭支持服务机构或多种援助组织。



## 12.3 学生分班

中学学生会男女混合分入 20 至 30 人规模的班级。（有时，例如宗教学校可能仅招收男生或女生。）校长会决定学生的分班结果。

### 外国学生分班

外国学生分班也由校长决定，校长会考虑该学生已经修完的学年和匈牙利语熟练程度，当然也会考虑每个班的空位以及成员结构。理想情况是将外国学生分入成员年龄及/或此前的教育程度与他们相仿的班级。然而有时他们会被分入比自己年龄小一岁或两岁的班级，以便有机会学习匈牙利语。如果该生计划毕业时参加中学毕业考试，这一点就显得尤为重要。



请要求学校根据您孩子的年龄和此前的教育程度将其分入尽可能高的年级，并实际评估学生的目标（例如参加匈牙利语的中学毕业考试）。难民学生和接受辅助保护者没有义务提交或获得能够证明其教育水平的文件。不过，和匈牙利学生一样，被中等教育机构录取需要完成初等教育，而这一点是需要验证的。请注意，校长可以按自己的意愿决定分班结果，没有义务按照学生的年龄或已经完成的教育为学生分班。

## 12.4 学校的日常生活

中学每周也是上课五天，周六和周日休息。上课时间通常为早上8点，届时学生需要在正确的教室做好上课准备。每节课通常持续45分钟，课间休息10至15分钟。每天有6至8节课，这意味着学校下午2点或3点放学。

*匈牙利中学通常教授下列科目：*

//////////  
匈牙利语法与文学、外语（通常为两门，其中一门固定为英语）、数学、历史、公民研究、道德、生物、物理、化学、地理、音乐、视觉艺术（绘画）、电影和媒体研究、戏剧与舞蹈、信息学、体育、科技、生活方式。学校每周开设年级教室课程。

下午会为学生提供可选的学习小组和各类活动。中学每天都会开设体育课。如果孩子参加了体育俱乐部或竞技运动并且提交了此类活动的证书，则每周可以免上两节体育课。

各班会经常举办集体活动，例如班级旅行、参观博物馆、剧院、森林学校等等。这些项目通常会收费。许多班级都设有班费，家长需要每个月或每个学期缴纳一定费用，用于支付上述活动和其他开支。

学生在中学期间必须完成50小时社区服务，这也是参加中学毕业考试的前提要求。

*社区服务*

//////////  
由学生完成某领域或某组织内的志愿者工作，包括社会工作、环境保护或为当地社区服务。学校会帮助组织此类活动。学生可以在不同地点独自或集体工作，并且会有导师提供帮助。



## 12.5 中学毕业考试

中学毕业考试每年统一组织举行，由即将从文法学校和职业文法学校毕业的学生参加。这是大学或高等职业教育机构的录取前提。就业往往需要中学毕业证书（即只有通过中学毕业考试的人才能从事某些岗位）。中学毕业考试必须考试至少五个科目：匈牙利语语法和文学、历史、数学、一门外语以及一门自选的必修科目。

在职业文法学校，自选科目必须为学校教授的必修职业科目。如果学生愿意，也可以参加五个科目以上的考试。中学毕业考试包括笔试和口试环节，考试时间为5月上旬至6月中旬。学生可以选择标准或高级考试：各科目难度由学生选择。许多大学要求学生通过高级毕业考试，这会为录取加分。要参加中学毕业考试需要完成50小时的社区服务。通过中学毕业考试的学生会获得中学毕业证书。

非匈牙利公民以及中学毕业考试之前4年内至少有3年处于匈牙利公共教育体系之外的学生参加考试时可以将匈牙利作为外语，而不是参加匈牙利语语法和文学考试，这通常可以极大地减轻考试压力。但是该选择的前提条件是学生要在匈牙利语法和文学科目上取得年终成绩。详情请联系学校。

## 12.6 继续教育

从中学毕业后，学生可以继续参加高等教育（进入大学）或参加职业训练（即 OKJ 课程）。值得探讨的选择数不胜数。在匈牙利，从事教师、医生、建筑师等职业需要接受高等教育，即需要大学学位。学生需要有中学毕业证书才能被高等教育机构录取，具体录取则取决于学生的中学成绩、学校毕业考试成绩、语言考试、其他学术和体育成就以及入学口试成绩。机构有权确定自己的录取标准和优先条件。所有相关信息都发布在最新的“高等教育信息宣传单”以及 [felvi.hu](http://felvi.hu) 网站上。

## 13. 高等教育

### 13.1 项目和机构

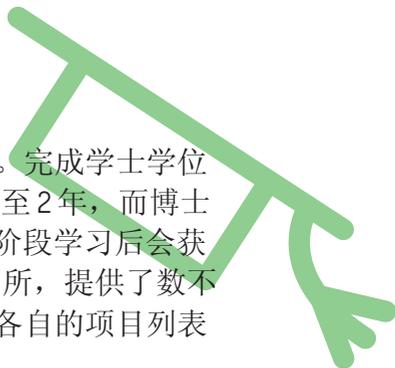
匈牙利的高等教育包括几个连续的教育阶段。完成学士学位通常需要3至4年，硕士学位需要继续攻读1至2年，而博士研究生项目则还需要3至4年。学生完成各阶段学习后会获得文凭。匈牙利运营的高等教育机构超过40所，提供了数不胜数的课程和项目（即培训机会）。机构和各自的项目列表参见 felvi.hu 网站。

### 13.2 申请及录取

大学申请书仅可通过 felvi.hu 网站以电子版发送，申请流程的详细信息也在该网站发布。申请截止日期为每年的2月15日（中学高年级学生可在毕业考试前提交申请）。高等教育机构根据统一的分数系统确定录取结果，具体会参见学生的中学成绩、学校毕业考试成绩、语言考试、其他学术和体育成就以及入学口试成绩。具体要求由机构确定。分数线和录取结果会在每年7月底公布，同时也会发布额外入学录取机会（即学生可以在同一年内再次提交申请）。所有和大学、教育机会、申请和录取相关的信息都可在 felvi.hu 获取。

### 13.3 学费和学生贷款

在匈牙利，高等教育项目可获得国家资助，也可由学生自费。国家资助项目意味着相应项目对学生免费，而自费则意味着学生需要缴纳学费。免费高等教育最长可持续12个学期。各大学内由国家资助的项目和自费项目的详情同样包含在申请信息材料中。



如果符合下列条件，具有外国公民身份的学生也可以学习国家资助的项目：

- 有权在匈牙利自由活动及居住（即为欧洲经济区国家的公民，或匈牙利公民的亲属）；
- 是无国籍人士、难民、接受辅助保护者，或已移民至匈牙利且在匈牙利国内有居住地；
- 是持有居留许可的非欧盟公民。

为减轻学生接受高等教育的经济负担，学生在学习期间申请学生贷款可享受优惠利率。1类学生贷款可用于任何用途：支付房租、购买笔记本电脑甚至用于日常开销。2类学生贷款可用于支付学费，且贷款总额与学费相当。

学生能够申请11个学期的学生贷款，每学期不超过5个月。学习期间不需要偿还贷款；首笔分期还款的日期是学生与教育机构法律关系终止后的第四个月。还款会根据个人收入做强制分期：收入较低的人每期还款金额较低。

如果符合下列条件，具有外国公民身份的学生也可以申请学生贷款：

- 有权在匈牙利自由活动及居住（即为欧洲经济区国家的公民，或匈牙利公民的亲属）；
- 是无国籍人士、难民、接受辅助保护者；
- 是持有居留许可或已移民至匈牙利且在匈牙利国内有居住地的非欧盟公民。

请联系学生贷款中心 ([www.diakhitel.hu](http://www.diakhitel.hu)) 获取更多信息。



## 14. 教育补贴

儿童和学生参加教育，其家长和家庭就有资格享受各种经济补贴和福利。（18 岁以上的学生可自行享受福利。）外国公民也可享受大部分的福利。

一些最为重要的福利和补贴如下：

家庭福利 （即照料补贴 或教育补贴）	每月固定的经济福利。从孩子出生即可领取照料补贴，直到孩子达到义务教育年龄。从孩子开始上学即可获得教育补贴。家庭可以提交申请表来申请福利，并从提交之日开始收到福利款。
固定儿童福利 补贴	每月给予贫困家庭的固定经济补贴。低收入家庭（有确切的金额定义低收入）符合领取条件。可在地方政府或政府窗口领取补贴，领取期限为一年。此类家庭也可享受其他福利，例如免费伙食。
学年开始时的 助学金	每年学年开始时给予的一次性助学金。领取家庭福利的家庭均符合资格。父母双方都可领取。但是，该助学金由家长的雇主提供，且不属于他们的义务范围。此助学金并非实际的金钱，而是用于购买孩子的教育用具、书本和衣服的代金券。
伙食补贴	符合以下条件者可享受免费的幼儿园伙食： <ul style="list-style-type: none"> <li>- 领取固定儿童福利补贴；</li> <li>- 长期生病或严重残疾；或家中有长期生病或严重残疾的孩子；</li> <li>- 家中有三名或三名以上孩子；</li> <li>- 家庭人均收入低；</li> <li>- 寄养儿童（离开了自己家庭）；</li> </ul> 符合以下条件者可享受免费的学校伙食： <ul style="list-style-type: none"> <li>- 领取固定儿童福利补贴；</li> </ul> 符合以下条件者可享受伙食五折优惠： <ul style="list-style-type: none"> <li>- 长期生病或严重残疾；或家中有长期生病或严重残疾的孩子；</li> <li>- 家中有三名或三名以上孩子。</li> </ul> 请您孩子所在的幼儿园或学校申请免费伙食。家境贫困的儿童及享受固定儿童福利的儿童，由地方政府提供免费伙食，包括假期期间。



教科书补助计划	为小学及中学九年级的所有学生免费提供教科书。从十年级开始，对家境贫困的儿童、领取固定儿童福利的学生、有多种弱势的学生、长期生病的学生以及家中有三名或三名以上孩子的学生免除教科书费用。
---------	---

除以上福利外，家庭还可享受其他无关教育的福利。包括为家中有至少三名未成年孩子的家长提供子女抚养补贴，还有家庭税收优惠。

要了解您是否有资格享受福利与补贴，以及了解相关的申请流程，请联系相关学校、地方政府、家庭支持服务机构以及其他援助组织。

## 15. 为儿童、学生和家庭提供支持的其他机构

一些机构和组织会为家庭、儿童和学生提供支持，例如对儿童教育的支持。我们列举了一些较为重要的机构。这些组织的服务对外国儿童和学生与匈牙利人一视同仁。

### - 家庭支持服务及儿童福利中心

所有城市和学区均设有这些机构。他们致力于帮助困难家庭，帮其处理行政事务和申请补贴，对儿童教育问题提供咨询，组织各种项目，必要时，教育专家、发展教师和心理医生会对儿童提供帮助。

家庭支持服务向所有人免费提供。请在网上查询离您最近的家庭支持服务中心。

### 教育援助服务

此类服务机构旨在协助家长的教育工作以及幼儿园和学校的教学工作。他们提供教育指导、特殊需求发展、早期发展、语言治疗服务、适应体育、心理服务、天才儿童的提升、职业咨询等。

教育援助服务向所有人免费提供。请在网上查询离您最近的服务中心。

## - 平等待遇机构 (EBH)

这是一个向受歧视者提供法律救助的国家机构。在匈牙利，法律保护所有人免受基于宗教信仰或意识形态信念、社会出身、政治观点、性别、肤色、族裔、年龄或任何其他情形的歧视。如果您觉得受到了不平等待遇，例如在教育问题上或学校存在歧视的情况，请联系该机构寻求法律救助。

您可通过以下方式联系 EBH：致电（+36 80 203 939 或座机号码 +361-795-2975）、致函（HU-1539 Budapest, Pf. 672）或发送电子邮件（[ebh@egyenlobanasmod.hu](mailto:ebh@egyenlobanasmod.hu)）。要了解更多信息，请访问 EBH 网站：[www.egyenlobanasmod.hu](http://www.egyenlobanasmod.hu)

## MENEDÉK—匈牙利移民协会

Menedék—二十多年来，匈牙利移民协会一直指引着居住在匈牙利的外国人融入社会。我们帮助那些联系我们的家庭：帮助他们的孩子注册入学，申请福利，为儿童和青少年组织各种项目和活动，并协助他们的学习和寻找自己的一席之地，帮助他们实现自己的教育目标和其他生活目标。



## KÖBÁNYAI 市 MOCORGÓ 幼儿园

1101 Budapest, Kőbányai út 30.

+36-1-431-7710

hellomocorgoovoda@gmail.com

www.mocorgoovoda.hu

我们的幼儿园坐落在布达佩斯第十区的边界上，位于 Kőbányai út 和 Könyves Kálmán körút 之间。

我们的大楼有两层，设有 5 个班。教室布置温馨，并配有丰富的玩具和发展工具。运动室以及用于语言治疗、发展教育和心理治疗的教室为孩子们提供了个人发展和集体发展的机会（预防、矫正、协调和培养才能）。

认知 - 忍耐 - 现实 我们的教学计划是以匈牙利幼儿园教育学、当地幼儿园价值观、我们在方法学方面的专业知识、我们的教学理想、文化和地方特色为基础而形成的。我们的幼儿园教育以孩子为中心，包容并且以尊重和赞赏儿童的个性为基础。

教育重点是：

- 培养健康的生活方式（锻炼）；
- 自由玩耍；
- 探索外部世界；
- 遗产保护。

我们的特殊任务是：

- 对来自越南、乌克兰和特兰西瓦尼亚的外国学生的教育；
- 我们欢迎有特殊需求的儿童。

通过教育实现包容和融合。我们的一项重要使命是帮助母语非匈牙利语的儿童融入社会和实现和谐的人际交往，帮助他们在践行自己的传统和使用母语的同时使用和理解匈牙利语，并保护他们的文化遗产。

我们的教育工作无比高效，并有外部专家（语言治疗师和特殊需求流动教师）协助。

幼儿园内有一个广阔的后院，院内有许多古树和植物，是我们日常户外活动的场所。这个院子长年用于给孩子们锻炼身体、进行观察和体验，还能使孩子们亲眼目睹自然现象。孩子们可以在园区旁边的交通培训路线中，通过步行、骑自行车或踏板车来练习道路交通技能。

### **KÖBÁNYAI 市 RECE-FICE 幼儿园**



1105 Budapest, Vaspálya u. 8-10.

+36 1 262-7681

[receficeovi@gmail.com](mailto:receficeovi@gmail.com)

[www.receficeovi.wixsite.com/receficeovi](http://www.receficeovi.wixsite.com/receficeovi)

我们的幼儿园 2016 年进行了重新装修，是 Kőbánya 中心一个友好的绿色小岛，设有四个班。

我们的园区环境安全，配备户外游乐设备，供孩子们练习和锻炼。

我们在设计班级教室时最注重安全、质量和舒适的外观。孩子们可以通过优质的设备和工具，进行一系列的探索并获得体验，实现我们的项目型教学方法。我们教育计划的首要目标是确保孩子人格的和谐发展，发现孩子的优点和缺点并提供相应支持。我们每周三举办各种研讨课：手工课、纺织课和律动课以及舞蹈屋。我们乐在其中，通过无拘无束的动作、颂唱民歌和传递手工艺制作的快乐，保护当前环境下的民间传统。

我们在教育工作中尊重孩子们的出身、文化和个人技能。我们与家长一起以开放心态组织节庆活动。我们教育方法的特点是接纳认可、始终如一和饶有趣味。我们运用最先进的教学流程和创新的方法安排孩子们的的生活。我们担任着教导者的角色，并为那些联系我们以寻求建议的家长提供帮助。

我们会在下午开展课外活动（圣经学习班、游泳、攀岩、有氧运动、足球、柔道和滑冰）。

我们采用混龄班，有利于因材施教和孩子的差异化发展。

## BEM JÓZSEF 小学



1101 Bp. Hungária krt. 5.-7.

+36-1-26-16-786

[iskola@bem.t-online.hu](mailto:iskola@bem.t-online.hu)

[www.bem-iskola.hu](http://www.bem-iskola.hu)

我们是一所生活丰富多彩、友好的家庭式学校，拥有 210 名学生，20 名教师，配有最新设备。

我们的首要任务是培养学生的基本技能和外语能力（英语和德语），并且进行环境保护、自然保护和健康保护方面的教育。

我们的学生从一年级开始每周上一堂德语课，从四年级开始增至每周三节课。这所位于奥地利阿尔卑斯山脉里的森林学校为练习语言提供了得天独厚的条件。

作为对我们环境保护工作的肯定，我们被授予了“永恒生态学校”称号。

我们的教师经验丰富，从一年级带班到四年级，确保即将入学的一年级学生能顺利过渡到我们的学校系统。

课程以活动为主。在尊重、爱、信任和接纳的基础上建立个人的师生关系，是我们的一项重要工作。

从一年级到四年级，学生们可以在每天的体育课中学习基础的民间舞蹈和肚皮舞。下午的课程是专为学生们开展的各种活动。

我们的发展工作有语言治疗师、发展教师和学校心理医生提供协助。

Kőbánya 市的音乐学校是一个重要的艺术教育场所，而该学校的唱名法、小提琴、长笛和钢琴学习班就在我们学校。

学生们在自己所选择的中学继续学习时，在我们学校所获得的知识会为之奠定坚实的基础，并使他们取得成功。

我们每个学年每月为未来学生组织一次 BEMegítő（“热身”）活动并为家长举办开放日活动，每个学年共五次。

## **BVHSZC BÓKAY JÁNOS 职业文法学校**

////////////////////////////////////

1086 Budapest, Csobánc utca 1.

+ 36 1 313-10-67, + 36 1 313-16-74

bokay@vhszc.hu

www.bokay-eu.sulinet.hu

我们学校定期提供匈牙利语作为第二语言的课程。

欢迎持有居留许可并已完成小学教育的外国学生申请入学。

我们的项目：

四年制职业文法学校，重点学习医疗保健 (0201)

- 通过学校毕业考试后所获资格：52 720 01 综合护理和医疗保健助理

五年制双语职业文法学校，重点学习医疗保健 (0202)

- 通过学校毕业考试后所获资格 (52 720 01)：综合护理和医疗保健助理 + 一门高级语言考试 (可选)

四年制职业文法学校，重点学习体育组织 (0203)

- 通过职业学校毕业考试后所获资格：浴疗法再生按摩师

四年制职业文法学校，重点学习教育学 (0204)

- 完成该项目可获得幼儿园保育员资格。

社区护理工作职业中学 (0205)

- 学制 3 年，毕业后可获得社区护理人员和护士资格 (OKJ 34 762 01)

申请人类别：

0201、0203 和 0205: 根据六年级和七年级学年末以及八年级第一学期末的成绩获得的学分。

0202 和 0204:

根据六年级和七年级学年末以及八年级第一学期末的成绩，按匈牙利语语法和文学、数学、历史和外语科目获得的学分以及统一入学考试成绩和我们的个人面试结果计算。



## **MENEDÉK – MIGRÁNSOKAT SEGÍTŐ EGYESÜLET**



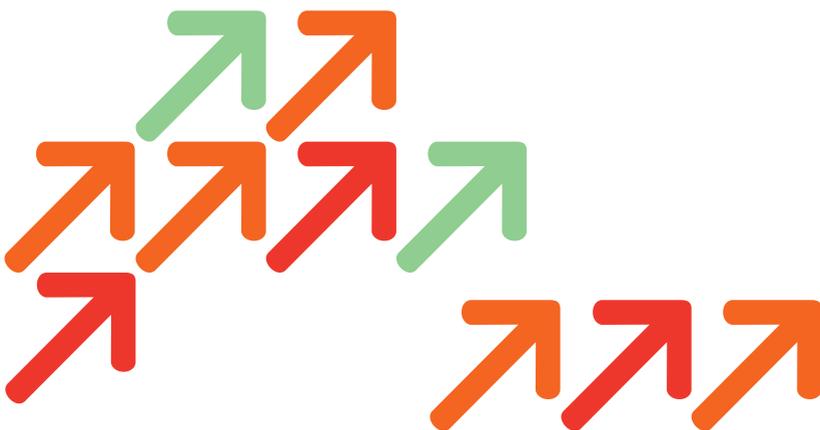
1081 Budapest, Népszínház utca 16. III./3.

(36-1) 322 1502

[menedek@menedek.hu](mailto:menedek@menedek.hu)

[menedek.hu](http://menedek.hu)

[fb.com/menedekegyesulet](https://fb.com/menedekegyesulet)





MENEDÉK

MIGRÁNSOKAT  
SEGÍTŐ  
EGYESÜLET